

CITOPULS



DE Veiligheidsinstructies / *Gelieve dit instructieboekje*
IT *Manuale per uso e manutenzione / Conservare con cura*

Cat n° : W 000 261 714
Rev : K
Date : 03/2010



Contact : www.oerlikon-welding.com



AIR LIQUIDE
WELDING™

5 – WARTUNG / ERSATZTEILE

5 – MANUTENZIONE / PEZZI DI RICAMBIO

5.1. ERSATZTEILE

5.1 PEZZI DI RICAMBIO

(S) Siehe Datenblatt – ABB 1 - am Schluss der Anleitung)

(S) Vedi opuscolo figura 1 alla fine delle istruzioni per l'uso)

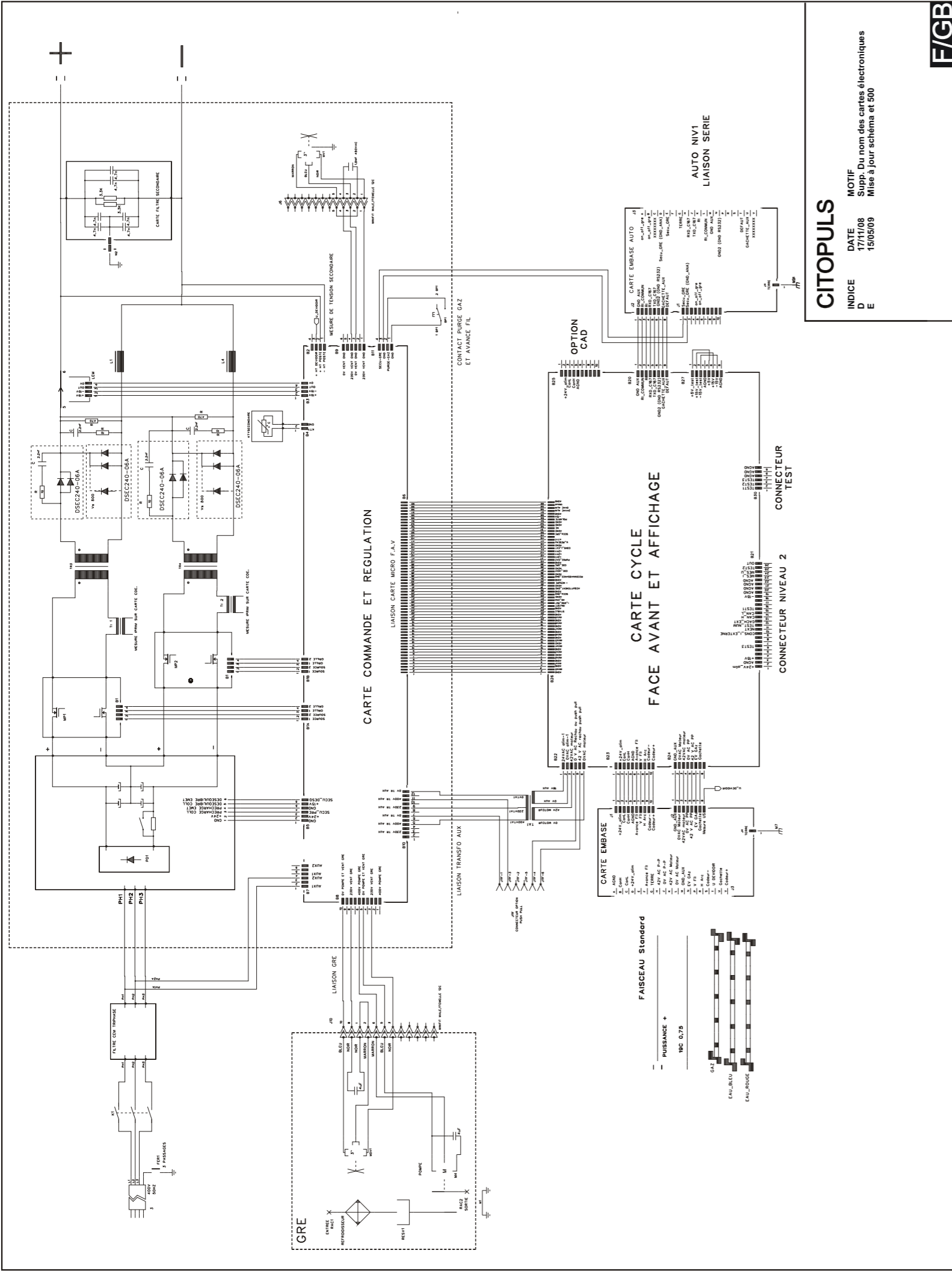
Rep. / Item	320	420	520	Bezeichnung	Designação
	W00055002 W00055003	W000257776		CITOPULS MXW 420 CITOPULS MX 320 CITOPULS MXW 320 CITOPULS 520	CITOPULS MXW 420 CITOPULS MX 320 CITOPULS MXW 320 CITOPULS 520
A	W000260724 W000148736	W000260724 W000148736	W000270953 W000260724 W000148736	Baugruppen Frontseite MXW Sicherungsbeutel 5X20	Sottoassieme pannello anteriore MXW Sacchetto fusibile5X20
10-11	W000148911	W000148911	W000148911	Geräterückseite Buchse isol. Schnellanschl. 500A	Parte posteriore Basamento f. isol. Raccordo rapido 500A
12-15	W000241702	W000241702	W000241702	Baugruppe Anschlussbef. + -Abdeckung	Insieme supporto presa + mascherina
13	W000148730	W000148730	W000148730	blaue Kupplung Durchf. Trennwand Standard	Accoppiatore blu attraversante parete standard
13	W000157026	W000157026	W000157026	rote Kupplung Durchf. Trennwand Standard	Accoppiatore rosso attraversante parte standard
14	W000147188	W000147188	W000147188	Inverter 10a 1 p + bi Moment mit Kipsch.	Invertitore 10a 1p + momento bi. A commutazione
20	W000241696	W000241696	W000241696	Externe Baugruppen Kabelbinder d13 bis d18 pg 16 +	Elementi esterni Fascetta serracavi d13 – d18 pg16 +
21	W000241697	W000241697	W000241697	Gegenmutter pg16	Controdado pg16
22	W000241698	W000241698	W000241698	Schalter 32a, Achse 90 tri	Commutatore 32a asse 90 tri
23	W000241699	W000241699	W000241699	roter Griff + schwarze Schürze	Manetta rossa + riparo nero
24	W000154986	W000154986	W000154986	Hubring, Bolzen M12 L 25	Anello di sollevamento asta m12 l25
25	W000241704	W000241704	W000241704	Baugr. Haube + Griff	Ins. Cuffia + maniglia
31-32*	W000272052	W000272052	/	Interne Bauteile Stromrichter DGW 400	Elementi interni Ondulatore DGW 400
*	/	/	W000272051	Stromrichter DGW 500	Ondulatore dgw 500
31-32*	W000241694	W000241694	W000260728	Klemmbrett 60 p. he10 0.09mm ² L = 380	Raccordo 60c he10 0.09mm ² L = 380
33	W000148018	W000148018	W000148018	Wasserkühler Rohr d6 Standard	Radiatore acqua tubo Ø6 standard
34	W000147530	W000147530	W000147530	Karte Sekundärfilter	Scheda filtro secondario
34	W000241700	W000241700	W000241700	Karte Buchse Schlauchpaket	Scheda basamento femmina fasci
35	W000241701	W000241701	W000241701	Karte Buchse Auto Niv1	Scheda basamento auto liv1
36	W000241703	W000241703	W000241703	Trafo M22 290 VA	Trasformatore m22 290va
37	W000148702	W000148702	W000148702	Transp. Behälter 5l + Stopfen	Serbatoio trasparente 5l + tappo
38*	W000271790	W000271790	W000272042	Steuerkarte Stromrichter	Scheda comando ondulatore
39	W000148195	W000148195	W000148195	Motor Axialventilator d200	Motore ventilatore assiale Ø200
40	W000241706	W000241706	W000241706	elektr. Pumpenaggregat 400V AC	Gruppo elettropompa 400v ac
	W000010167	W000010167	W000010167	FREEZCOOL 10L	FREEZCOOL 10L
	W000010168	W000010168	W000010168	FREEZCOOL 20L	FREEZCOOL 20L

**ACHTUNG:**

* Ab Kennnummer ≥ 101639 – 338
setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung

**ATTENZIONE:**

* A partire dalla matricola ≥ 101639 – 338
Si prega di contattarci.



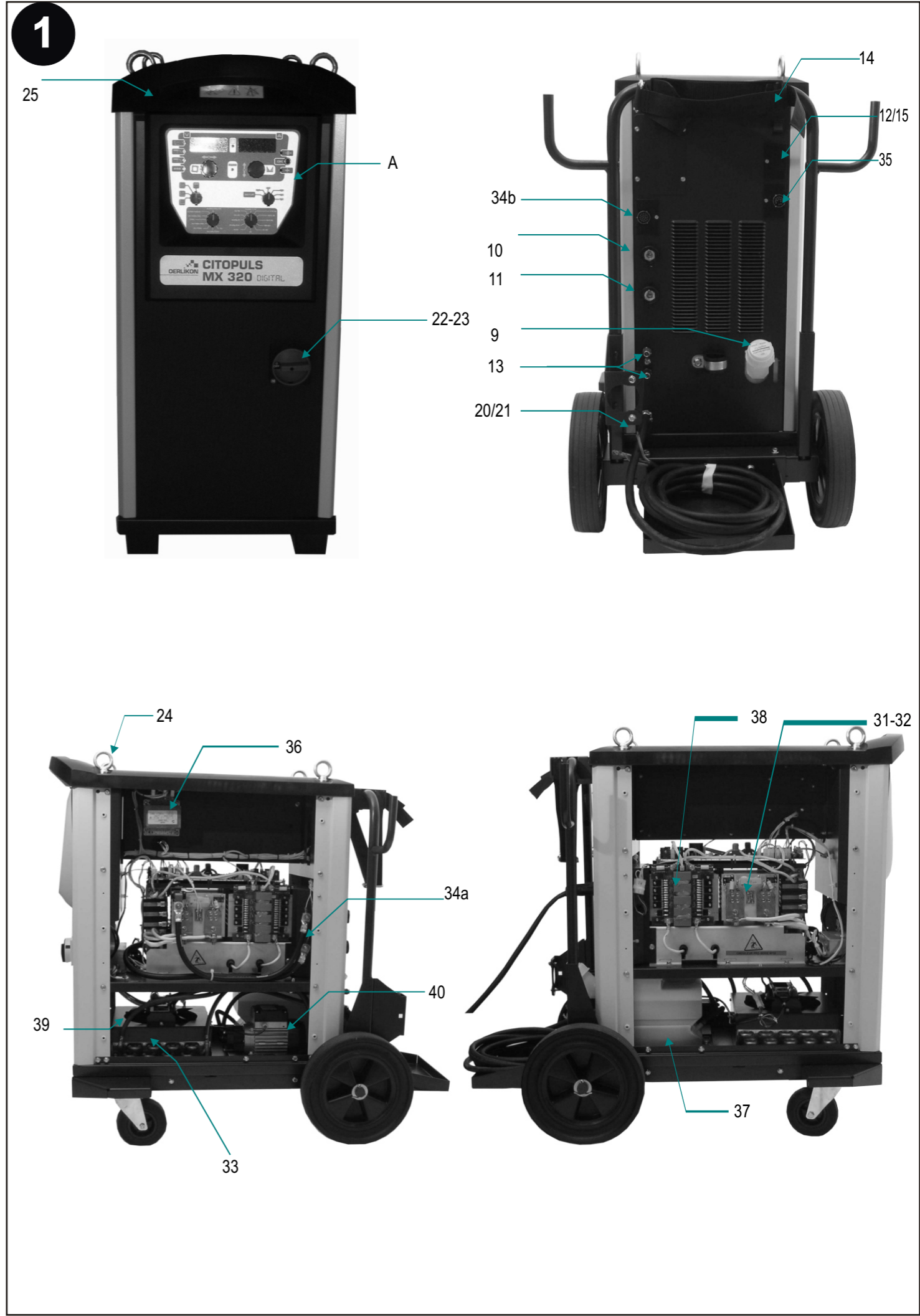
CITOPULS

INDICE
D
E

MOTIF
1711/08

Supp. Du nom des cartes électroniques
Mise à jour schéma et 500

F/GB



MODIFICATIONS APORTEES

Première page :

L'ISEE passe à l'indice K (pour toutes les langues)

Page : 29

Dans le tableau des pièces rechange :

Remplacement de la réf. W000241707 - sachet fusible par la réf. W000148736 - Kit fusible 5x20

Modifications faites le 26.03.2010. Fiche de modif n° 17166

L'ISEE passe à l'indice K
